ܐܵܬܘܿܪܵܝܵܐ Assyrian |

**ܟܲܝܠܹܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܕܫܲܒܼܪܹܐ (Child Safe Standards) ܘܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܫܲܘܬܵܦܵܝܹܐ (Social Services Regulator)**

ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܩܵܐ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܘܡܲܦܠܸܚܵܢܹܐ ܕܚܸܠܡܲܬ

**OFFICIAL**

ܟܲܝܠܹܐ ܕܒܼܸܟܬܘܿܪܝܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܕܫܲܒܼܪܹܐ (ܟܲܝܠܹܐ) ܦܵܠܚܵܢܹܐ ܝܢܵܐ ܡܼܢ ܣܝܼܩܘܿܡܵܐ ܕ 1 ܬܲܡܘܼܙ 2022.
ܢܝܼܫܵܐ ܕܟܲܝܠܹܐ ܝܼܠܹܗ ܣܬܺܪܬܵܐ (ܢܛܵܪܬܵܐ) ܕܫܲܒܼܪܹܐ ܘܥܠܲܝܡܹܐ.

ܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܫܲܘܬܵܦܵܝܹܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܣܲܗܡܵܐ ܫܘܼܡܠܵܝܵܐ ܩܵܐ ܟܲܝܠܹܐ.

## ܡܘܿܕܝܼ ܝܠܵܗܿ ܡܲܥܢܵܝ ܕܐܵܗܵܐ ܩܵܐ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ؟

ܢܝܼܫܵܐ ܕܟܲܝܠܹܐ ܝܼܠܹܗ ܥܒܼܵܕܬܵܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܕܫܲܒܼܪܹܐ ܘܥܠܲܝܡܹܐ ܒܘܼܫ ܨܦܵܝܝܼ ܓܵܘ ܒܼܸܟܬܘܿܪܝܵܐ. ܟܲܝܠܹܐ ܒܸܛܠܵܒܵܐ ܝܢܵܐ ܡܼܢ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܡܲܬܒܼܝܼ ܫܘܼܝܵܫܹܐ، ܥܵܡܵܠܝܼܵܬܹܐ ܘܡܲܥܡܲܠܝܵܬܹܐ ܕܡܲܟܠܝܼ ܘܕܗܵܘܹܐ ܠܗܘܿܢ ܥܸܢܝܵܢܵܐ ܠܥܒܼܵܕܵܐ ܒܝܼܫܹܐ.

ܟܠܲܝܗܝ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܟܹܐ ܡܙܲܘܸܕܝܼ ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܝܲܢ ܡܲܪܗܵܛܹܐ ܩܵܐ ܫܲܒܼܪܹܐ ܣܢܝܼܩܹܐ ܝܢܵܐ ܕܬܵܒܥܝܼ 11 ܟܲܝܠܹܐ ܕܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܕܫܲܒܼܪܵܐ.

## ܥܲܠ ܐܲܝܢܝܼ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܟܹܐ ܛܲܒܸܩ ܐܵܗܵܐ؟

ܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܫܲܘܬܵܦܵܝܹܐ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܣܲܗܡܵܐ ܫܘܼܡܠܵܝܵܐ ܩܵܐ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܟܹܐ ܩܲܒܠܝܼ ܡܲܘܲܠܬܵܐ ܡܼܢ ܐܘܼܚܕܵܢܵܐ ܩܵܐ ܕܡܲܩܪܸܒܼܝܼ:

* ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܕܥܢܵܦܵܐ ܒܲܝܬܘܼܬܵܝܵܐ ܝܲܢ ܕܩܲܫܕܲܪܬܵܐ ܓܸܢܣܵܝܬܵܐ
* ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܣܢܵܕܬܵܐ ܩܵܐ ܐܲܒܼܵܗܹ̈ܐ ܘܒܲܝܬܘܼܝܵܬܹܐ
* ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܡܲܫܟܲܢܬܵܐ ܝܲܢ ܗܲܝܲܪܬܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܬܵܐ ܩܵܐ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܕܥܒܼܝܼܪܹܐ ܝܢܵܐ ܓܵܘ ܢܸܣܝܵܢܵܐ ܕܠܲܝܬ ܠܗܘܿܢ ܒܲܝܬܵܐ
* ܚܸܠܡܲܬܹܐ ܕܣܬܺܪܬܵܐ ܕܫܲܒܼܪܵܐ
* ܥܒܼܵܪܬܵܐ ܕܲܪܡܸܢܵܢܬܵܐ ܒܟܼܝܼܪܵܝܬܵܐ ܩܵܐ ܫܲܒܼܪܹܐ ܕܐܝܼܬܠܗܘܿܢ ܫܲܦܠܘܼܬܵܐ، ܣܢܝܼܩܘܼܝܵܬܹܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܝܲܢ ܡܥܲܪܩܲܠܬܵܐ ܕܡܛܲܘܪܵܢܘܼܬܵܐ.

ܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܫܲܘܬܵܦܵܝܹܐ ܐܵܦ ܝܼܠܹܗ ܚܲܕ ܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܣܲܗܡܵܐ ܫܘܼܡܠܵܝܵܐ ܩܵܐ ܫܘܼܬܐܵܣܹܐ ܕܝܼܢܵܐ:

* ܚܕܵܐ ܚܸܠܡܲܬ ܕܝܲܨܝܼܦܘܼܬܵܐ (ܡܲܣܲܡܬܵܐ ܕܒܵܠܵܐ) ܕܠܒܼܲܕܲܪ ܡܼܢ ܒܲܝܬܵܐ ܐܲܝܟܼ ܦܝܼܫܬܵܐ ܝܠܵܗܿ ܬܘܼܚܸܡܬܵܐ ܓܵܘ ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܫܲܒܼܪܹܐ، ܥܠܲܝܡܹܐ *ܘܒܲܝܬܘܼܝܵܬܹܐ
ܕܫܲܢ݉ܬܵܐ ܕ 2005 (Children, Youth and Families Act 2005)*
* ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܐܲܝܟܼ ܕܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ *ܬܘܼܚܸܡܵܐ ܓܵܘ ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܫܲܢ݉ܬܵܐ ܕ 2006 (Disability Act 2006)*
* ܚܲܕ ܫܘܼܬܐܵܣܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ ܦܪܝܼܫܵܐ ܡܼܢ ܚܲܕ ܡܙܲܘܸܕܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܐܲܝܟܼ ܕܦܝܼܫܵܐ ܝܠܹܗ *ܬܘܼܚܸܡܵܐ ܓܵܘ ܩܵܢܘܿܢܵܐ ܕܫܲܦܠܘܼܬܵܐ ܕܫܲܢ݉ܬܵܐ ܕ 2006 (Disability Act 2006)*.

## ܡܘܿܕܝܼ ܡܵܨܹܐ ܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܫܲܘܬܵܦܵܝܹܐ ܕܥܵܒܼܹܕ؟

ܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܫܲܘܬܵܦܵܝܹܐ ܡܵܨܹܐ:

* ܡܙܲܘܸܕ ܝܘܼܠܦܵܢܵܐ، ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܘܢܲܨܝܼܗܲܬ ܒܘܼܬ ܟܲܝܠܹܐ
* ܒܵܟܼܹܢ (ܒܲܩܸܪ)، ܨܲܚܨܹܐ ܘܡܲܬܸܒܼ ܚܲܝܠܵܐ ܠܬܲܡܲܡܬܵܐ ܕܫܠܵܡܬܵܐ ܥܲܡ ܟܲܝܠܹܐ
* ܟܵܦܹܫ، ܫܵܪܹܐ ܘܦܵܪܹܣ ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܫܠܵܡܬܵܐ ܥܲܡ ܟܲܝܠܹܐ
* ܚܵܦܹܛ ܡܲܕܪܲܣܬܵܐ ܐܲܡܝܼܢܵܝܬܵܐ ܩܵܐ ܡܲܟܠܲܝܬܵܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܒܝܼܫܵܐ ܠܫܲܒܼܪܵܐ ܘܥܸܢܝܵܢܵܐ ܠܚܝܼܡܵܐ ܠܩܘܵܠܝܵܬܹܐ ܕܥܒܼܵܕܵܐ ܒܝܼܫܵܐ ܠܫܲܒܼܪܵܐ
* ܦܠܵܚܬܵܐ ܥܲܡ ܩܲܝܘܿܡܘܼܬܵܐ ܕܩܵܐ ܫܲܒܼܪܹܐ ܘܥܠܲܝܡܹܐ (Commission for Children and Young People)، ܡܲܪܝܸܙܵܢܹܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܹܐ ܕܩܲܛܵܥܵܐ ܘܡܲܪܝܸܙܵܢܹܐ ܫܘܼܡܠܵܝܹܐ ܕܩܲܛܵܥܵܐ ܒܘܼܬ ܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܕܫܲܒܼܪܹܐ ܘܫܠܵܡܬܵܐ ܥܲܡ ܟܲܝܠܹܐ
* ܫܲܪܲܟܬܵܐ ܕܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܘܦܠܵܚܬܵܐ ܥܲܡ ܐ݉ܢܵܫܹܐ ܘܓܘܼܫܡܹܐ ܒܘܼܬ ܫܲܝܢܘܼܬܵܐ ܕܫܲܒܼܪܹܐ ܘܫܠܵܡܬܵܐ ܥܲܡ ܟܲܝܠܹܐ.

## ܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ

ܐܲܚܬܘܿܢ ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܡܲܫܟܼܚܝܼܬܘܿܢ ܡܲܒܘܼܥܹܐ ܘܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܫ ܙܵܘܕܵܐ ܥܲܠ ܦܲܐܬܵܐ ܕܫܲܘܦܵܐ ܐܸܠܸܟܬܪܘܿܢܵܝܵܐ ܕܡܲܪܝܸܙܵܢܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬܹܐ ܫܲܘܬܲܦܵܝܹܐ<https://www.vic.gov.au/social-services-regulator>.

ܐܸܢ ܫܘܼܬܐܵܣܵܘܟܼܘܼܢ ܣܵܢܹܩ ܠܡܵܘܕܥܵܢܘܼܬܵܐ ܝܲܢ ܠܡܗܲܕܝܵܢܘܼܬܵܐ ܒܘܼܬ ܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܟܲܝܠܹܐ، ܡܵܨܝܼܬܘܿܢ ܫܲܕܪܝܼܬܘܿܢ ܐܝܼܡܵܝܠ ܩܵܐ
>Child Safeguarding Regulation <childsafeorgs@ssr.vic.gov.au ܝܲܢ ܡܲܚܒܸܪܝܼܬܘܿܢ 1300 310 778.

ܩܵܐ ܩܲܒܲܠܬܵܐ ܕܐܵܗܵܐ ܐܸܫܛܵܪܵܐ ܒܚܲܕ ܦܸܨܠܵܐ ܐ݉ܚܹܪ݉ܢܵܐ، ܡܲܚܒܸܪܘܼܢ 1300 310 778، ܒܡܲܦܠܲܚܬܵܐ ܕܚܸܠܡܲܬ ܐܲܬܪܵܝܬܵܐ ܕܡܲܡܛܵܝܬܵܐ
13 36 77 ܐܸܢ ܐܝܼܬ ܣܢܝܼܩܘܼܬܵܐ، ܝܲܢ...ܫܲܕܪܘܼܢ ܐܝܼܡܵܝܠ ܩܵܐ ܝܲܗܠܵܐ ܕ Child Safeguarding Regulation ܓܵܘ
>Social Services Regulator <childsafeorgs@ssr.vic.gov.au.

ܡܫܘܼܪܸܪܵܐ ܘܦܪܝܼܣܵܐ ܒܝܲܕ Victorian Government, 1 Treasury Place, Melbourne.

© State of Victoria, Australia, Social Services Regulator July 2024.

ISBN 978-1-76130-553-5 (pdf/MS word)

(2309594)